

ECO Design Requirements

Powermax65/85/105/125®

Hypertherm®

811260MU | Revision 0 | October 2020

English/English	2
Česky/Czech.....	3
Dansk/Danish.....	4
Deutsch/German.....	5
Español/Spanish	6
Suomi/Finnish	7
Français/French.....	8
Ελληνικά/Greek.....	9
Italiano/Italian	10
Nederlands/Dutch.....	11
Norsk/Norwegian	12
Polski/Polish	13
Português/Portuguese	14
Română/Romanian.....	15
Русский/Russian.....	16
Svenska/Swedish.....	17
Türkçe/Turkish	18

Powermax65/85/105/125 ECO design requirements

811260 Revision 0 – October 2020

English/English

Powermax65 CE models

Idle state power consumption	27 W
Power source efficiency at rated maximum output power	90.3%

Powermax85 CE models

Idle state power consumption	27 W
Power source efficiency at rated maximum output power	91.9%

Powermax105 CE models

Idle state power consumption	
	230 V – 400 V 36 W
	400 V 29 W
Power source efficiency at rated maximum output power	
	230 V – 400 V 91.1%
	400 V 92.1%

Powermax125 CE models

Idle state power consumption	27 W
Power source efficiency at rated maximum output power	92.9%

Critical raw materials

Critical raw material	Components that contain more than 1 gram
Antimony	Torch leads
Borate	All printed circuit boards
Magnesium	Heatsinks, metal covers
Silicon metal	Heatsinks, metal covers

Powermax65/85/105/125 Požadavky designu ECO

811260MU 0. revize – Říjen 2020

Česky/Czech

Powermax65 Typy CE

Spotřeba energie v klidovém stavu	27 W
Efektivita zdroje energie při jmenovitém maximálním výstupním výkonu	90,3 %

Powermax85 Typy CE

Spotřeba energie v klidovém stavu	27 W
Efektivita zdroje energie při jmenovitém maximálním výstupním výkonu	91,9 %

Powermax105 Typy CE

Spotřeba energie v klidovém stavu	
	230 V – 400 V 36 W
	400 V 29 W
Efektivita zdroje energie při jmenovitém maximálním výstupním výkonu	
	230 V – 400 V 91,1 %
	400 V 92,1 %

Powermax125 Typy CE

Spotřeba energie v klidovém stavu	27 W
Efektivita zdroje energie při jmenovitém maximálním výstupním výkonu	92,9 %

Kritické suroviny

Kritické suroviny	Komponenty obsahující více než 1 gram
Antimon	Přívody hořáku
Boritan	Všechny desky plošných spojů
Hořčík	Chladiče, kovové kryty
Křemíkový kov	Chladiče, kovové kryty

Powermax65/85/105/125 ECO-designkrav

811260MU Udgave 0 – oktober 2020

Dansk/Danish

Powermax65 CE-modeller

Strømforbrug i inaktiv tilstand	27 W
Effektivitet af strømkilde ved nominel maksimal udgangseffekt	90,3 %

Powermax85 CE-modeller

Strømforbrug i inaktiv tilstand	27 W
Effektivitet af strømkilde ved nominel maksimal udgangseffekt	91,9 %

Powermax105 CE-modeller

Strømforbrug i inaktiv tilstand	
230 V – 400 V	36 W
400 V	29 W
Effektivitet af strømkilde ved nominel maksimal udgangseffekt	
230 V – 400 V	91,1 %
400 V	92,1 %

Powermax125 CE-modeller

Strømforbrug i inaktiv tilstand	27 W
Effektivitet af strømkilde ved nominel maksimal udgangseffekt	92,9 %

Kritiske råmaterialer

Kritiske råmaterialer	Komponenter, der indeholder mere end 1 gram
Antimon	Brænderledninger
Borat	Alle trykte kredsløb
Magnesium	Kølelegemer, metaldæksler
Siliciummetal	Kølelegemer, metaldæksler

Powermax65/85/105/125 ECO-Designanforderungen

811260MU Revision 0 – Oktober 2020

Deutsch/German

Powermax65 CE-Typen

Stromverbrauch im Leerlauf	27 W
Effizienzgrad der Stromversorgung bei maximaler Ausgangsleistung	90,3 %

Powermax85 CE-Typen

Stromverbrauch im Leerlauf	27 W
Effizienzgrad der Stromversorgung bei maximaler Ausgangsleistung	91,9 %

Powermax105 CE-Typen

Stromverbrauch im Leerlauf	
230–400 V	36 W
400 V	29 W
Effizienzgrad der Stromversorgung bei maximaler Ausgangsleistung	
230–400 V	91,1 %
400 V	92,1 %

Powermax125 CE-Typen

Stromverbrauch im Leerlauf	27 W
Effizienzgrad der Stromversorgung bei maximaler Ausgangsleistung	92,9 %

Kritische Rohmaterialien

Kritische Rohmaterialien	Komponenten, die mehr als 1 Gramm enthalten
Antimon	Brennerschlauchpakete
Borat	Alle Leiterplatten
Magnesium	Kühlkörper, Metallabdeckungen
Siliziummetall	Kühlkörper, Metallabdeckungen

Requisitos de diseño del Powermax65/85/105/125 ECO

811260MU Revisión 0 – Octubre de 2020

Español/Spanish

Modelos Powermax65 CE

Consumo de energía en estado de reposo	27 W
Eficiencia de la fuente de energía a la potencia de salida nominal máxima	90,3%

Modelos Powermax85 CE

Consumo de energía en estado de reposo	27 W
Eficiencia de la fuente de energía a la potencia de salida nominal máxima	91,9%

Modelos Powermax105 CE

Consumo de energía en estado de reposo		
	230-400 V	36 W
	400 V	29 W
Eficiencia de la fuente de energía a la potencia de salida nominal máxima		
	230-400 V	91,1%
	400 V	92,1%

Modelos Powermax125 CE

Consumo de energía en estado de reposo	27 W
Eficiencia de la fuente de energía a la potencia de salida nominal máxima	92,9%

Materias primas fundamentales

Materia prima fundamental	Componentes que contienen más de 1 gramo
Antimonio	Cables y mangueras de la antorcha
Borato	Todas las tarjetas de circuito impreso
Magnesio	Disipadores de calor, cubiertas de metal
Metal de silicona	Disipadores de calor, cubiertas de metal

Powermax65/85/105/125 ECO-suunnitteluväativät

811260MU Versio 0 – Lokakuu 2020

Suomi/Finnish

Powermax65 CE-mallit

Lepotilan virrankulutus	27 W
Virtalähteen tehokkuus nimellisellä maksimilähtöteholla	90,3 %

Powermax85 CE-mallit

Lepotilan virrankulutus	27 W
Virtalähteen tehokkuus nimellisellä maksimilähtöteholla	91,9 %

Powermax105 CE-mallit

Lepotilan virrankulutus		
	230 V – 400 V	36 W
	400 V	29 W
Virtalähteen tehokkuus nimellisellä maksimilähtöteholla		
	230 V – 400 V	91,1 %
	400 V	92,1 %

Powermax125 CE-mallit

Lepotilan virrankulutus	27 W
Virtalähteen tehokkuus nimellisellä maksimilähtöteholla	92,9 %

Kriittiset raaka-aineet

Kriittinen raaka-aine	Komponenttit, jotka sisältävät enemmän kuin 1 grammaa
Antimonio	Polttimen johdot
Boraatti	Kaikki painetut piirilevyt
Magnesiumi	Jäähdyslevyt, metallikannet
Piimetalli	Jäähdyslevyt, metallikannet

Exigences en matière de conception ECO pour les systèmes Powermax65/85/105/125

811260MU Révision 0 – Octobre 2020

Français/French

Modèles CE Powermax65

Consommation d'énergie à l'arrêt	27 W
Efficacité de la source de courant à la puissance de sortie nominale maximum	90,3 %

Modèles CE Powermax85

Consommation d'énergie à l'arrêt	27 W
Efficacité de la source de courant à la puissance de sortie nominale maximum	91,9 %

Modèles CE Powermax105

Consommation d'énergie à l'arrêt	
230 V à 400 V 400 V	36 W 29 W
Efficacité de la source de courant à la puissance de sortie nominale maximum	
230 V à 400 V 400 V	91,1 % 92,1 %

Modèles CE Powermax125

Consommation d'énergie à l'arrêt	27 W
Efficacité de la source de courant à la puissance de sortie nominale maximum	92,9 %

Matières premières essentielles

Matières premières essentielles	Composants qui en contiennent plus d'1 gramme
Antimoine	Faisceaux de torche
Borate	Tous les circuits imprimés
Magnésium	Dissipateurs thermiques, couvercles métalliques
Silicium métallique	Dissipateurs thermiques, couvercles métalliques

Απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού Powermax65/85/105/125

811260MU Αναθεώρηση 0 – Οκτώβριος 2020

Ελληνικά/Greek

Μοντέλα CE Powermax65

Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αδράνειας	27 W
Απόδοση πηγής ρεύματος σε ονομαστική μέγιστη ισχύ εξόδου	90,3%

Μοντέλα CE Powermax85

Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αδράνειας	27 W
Απόδοση πηγής ρεύματος σε ονομαστική μέγιστη ισχύ εξόδου	91,9%

Μοντέλα CE Powermax105

Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αδράνειας		
	230 V – 400 V	36 W
	400 V	29 W
Απόδοση πηγής ρεύματος σε ονομαστική μέγιστη ισχύ εξόδου		
	230 V – 400 V	91,1%
	400 V	92,1%

Μοντέλα CE Powermax125

Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αδράνειας	27 W
Απόδοση πηγής ρεύματος σε ονομαστική μέγιστη ισχύ εξόδου	92,9%

Πρώτες ύλες κρίσιμης σημασίας

Πρώτη ύλη κρίσιμης σημασίας	Εξαρτήματα που περιέχουν περισσότερο από 1 γραμμάριο
Αντιμόνιο	Αγωγοί πυρσού
Βορικές ενώσεις	Όλες οι πλακέτες τυπωμένου κυκλώματος
Μαγνήσιο	Ψύκτρες, μεταλλικά καλύμματα
Πυριτιούχο μέταλλο	Ψύκτρες, μεταλλικά καλύμματα

Powermax65/85/105/125 Requisiti di progettazione ECO

811260MU Revisione 0 – Ottobre 2020

Italiano/Italian

Modelli CE Powermax65

Consumo di energia in stato inattivo	27 W
Efficienza della fonte di alimentazione alla massima potenza di uscita nominale	90,3%

Modelli CE Powermax85

Consumo di energia in stato inattivo	27 W
Efficienza della fonte di alimentazione alla massima potenza di uscita nominale	91,9%

Modelli CE Powermax105

Consumo di energia in stato inattivo		
	230 V – 400 V	36 W
	400 V	29 W
Efficienza della fonte di alimentazione alla massima potenza di uscita nominale		
	230 V – 400 V	91,1%
	400 V	92,1%

Modelli CE Powermax125

Consumo di energia in stato inattivo	27 W
Efficienza della fonte di alimentazione alla massima potenza di uscita nominale	92,9%

Materie prime critiche

Materia prima critica	Componenti che ne contengono più di 1 grammo
Antimonio	Cavi della torcia
Borati	Tutte le schede a circuito stampato
Magnesio	Dissipatori, coperchi metallici
Silicio metallico	Dissipatori, coperchi metallici

Powermax65/85/105/125 milieuvereisten voor ontwerp

811260MU revisie 0 – oktober 2020

Nederlands/Dutch

Powermax65 CE-modellen

Stroomverbruik in ruststand	27 W
Efficiëntie van de stroombron bij nominaal maximaal uitgangsvermogen	90,3%

Powermax85 CE-modellen

Stroomverbruik in ruststand	27 W
Efficiëntie van de stroombron bij nominaal maximaal uitgangsvermogen	91,9%

Powermax105 CE-modellen

Stroomverbruik in ruststand		
	230 V – 400 V	36 W
	400 V	29 W
Efficiëntie van de stroombron bij nominaal maximaal uitgangsvermogen		
	230 V – 400 V	91,1%
	400 V	92,1%

Powermax125 CE-modellen

Stroomverbruik in ruststand	27 W
Efficiëntie van de stroombron bij nominaal maximaal uitgangsvermogen	92,9%

Essentiële grondstoffen

Essentiële grondstof	Componenten die meer dan 1 gram bevatten
Antimoon	Toortsslangen
Boraat	Alle printplaten
Magnesium	Koelplaten, metalen afdekkingen
Siliconen metaal	Koelplaten, metalen afdekkingen

Powermax65/85/105/125 ØKO-designkrav

811260MU Revision 0 – oktober 2020

Norsk/Norwegian

Powermax65-CE-modeller

Strømforbruk ved tomgang	27 W
Virkningsgrad ved nominell maksimal utgangseffekt	90,3 %

Powermax85-CE-modeller

Strømforbruk ved tomgang	27 W
Virkningsgrad ved nominell maksimal utgangseffekt	91,9 %

Powermax105-CE-modeller

Strømforbruk ved tomgang		
	230–400 V	36 W
	400 V	29 W
Virkningsgrad ved nominell maksimal utgangseffekt		
	230–400 V	91,1 %
	400 V	92,1 %

Powermax125-CE-modeller

Strømforbruk ved tomgang	27 W
Virkningsgrad ved nominell maksimal utgangseffekt	92,9 %

Kritiske råstoff

Kritisk råstoff	Komponenter som inneholder mer enn 1 gram
Antimon	Brennerslangepakker
Borat	Alle kretskort
Magnesium	Kjølekappe, metalldeksler
Silisium	Kjølekappe, metalldeksler

Powermax65/85/105/125 – wymagania dotyczące ekoprojektu

811260MU Wersja 0 — Październik 2020 r.

Polski/Polish

Powermax65 – modele CE

Zużycie energii w stanie bezczynności	27 W
Sprawność źródła zasilania przy maksymalnej znamionowej mocy wyjściowej	90,3%

Powermax85 – modele CE

Zużycie energii w stanie bezczynności	27 W
Sprawność źródła zasilania przy maksymalnej znamionowej mocy wyjściowej	91,9%

Powermax105 – modele CE

Zużycie energii w stanie bezczynności	
230–400 V 400 V	36 W 29 W
Sprawność źródła zasilania przy maksymalnej znamionowej mocy wyjściowej	
230–400 V 400 V	91,1% 92,1%

Powermax125 – modele CE

Zużycie energii w stanie bezczynności	27 W
Sprawność źródła zasilania przy maksymalnej znamionowej mocy wyjściowej	92,9%

Surowce kluczowe

Surowce kluczowe	Komponenty zawierające więcej niż 1 gram
Antymon	Przewody palnika
Borany	Wszystkie płytki z obwodami drukowanymi
Magnez	Radiatory, metalowe obudowy
Krzem metaliczny	Radiatory, metalowe obudowy

Requisitos de design ECO Powermax65/85/105/125

811260MU Revisão 0 – Outubro de 2020

Português/Portuguese

Modelos CE Powermax65

Consumo de energia em estado inativo	27 W
Eficiência da fonte de alimentação na máxima potência de saída nominal	90,3%

Modelos CE Powermax85

Consumo de energia em estado inativo	27 W
Eficiência da fonte de alimentação na máxima potência de saída nominal	91,9%

Modelos CE Powermax105

Consumo de energia em estado inativo		
	230–400 V	36 W
	400 V	29 W
Eficiência da fonte de alimentação na máxima potência de saída nominal		
	230–400 V	91,1%
	400 V	92,1%

Modelos CE Powermax125

Consumo de energia em estado inativo	27 W
Eficiência da fonte de alimentação na máxima potência de saída nominal	92,9%

Matérias-primas essenciais

Matéria-prima essencial	Componentes que contêm mais de 1 grama
Antimônio	Cabos da tocha
Borato	Todas as placas de circuito impresso
Magnésio	Dissipadores de calor, tampas de metal
Silício metálico	Dissipadores de calor, tampas de metal

Powermax65/85/105/125 – Cerințe privind proiectarea ecologică

811260MU Revizia 0 – octombrie 2020

Română/Romanian

Powermax65 - Modele CE

Putere consumată în starea de aşteptare	27 W
Eficiența sursei de alimentare la puterea maximă de ieșire	90,3%

Powermax85 – Modele CE

Putere consumată în starea de aşteptare	27 W
Eficiența sursei de alimentare la puterea maximă de ieșire	91,9%

Powermax105 – Modele CE

Putere consumată în starea de aşteptare		
	230 V – 400 V	36 W
	400 V	29 W
Eficiența sursei de alimentare la puterea maximă de ieșire		
	230 V – 400 V	91,1%
	400 V	92,1%

Powermax125 – Modele CE

Putere consumată în starea de aşteptare	27 W
Eficiența sursei de alimentare la puterea maximă de ieșire	92,9%

Materiale brute importante

Material brut important	Componente care conțin mai mult de 1 g
Antimoniu	Cabluri pistolet
Borat	Toate plăcile de circuite imprimate
Magneziu	Radiatoare, învelișuri metalice
Silicon metalic	Radiatoare, învelișuri metalice

Powermax65/85/105/125 Требования по экологичному дизайну

811260MU 0-я редакция, октябрь 2020 г.

Русский/Russian

Powermax65, модели CE

Потребляемая мощность в режиме простоя	27 Вт
КПД источника питания при максимальной выходной мощности	90,3 %

Powermax85, модели CE

Потребляемая мощность в режиме простоя	27 Вт
КПД источника питания при максимальной выходной мощности	91,9 %

Powermax105, модели CE

Потребляемая мощность в режиме простоя	
230–400 В	36 Вт
400 В	29 Вт
КПД источника питания при максимальной выходной мощности	
230–400 В	91,1 %
400 В	92,1 %

Powermax125, модели CE

Потребляемая мощность в режиме простоя	27 Вт
КПД источника питания при максимальной выходной мощности	92,9 %

Критически важные сырьевые материалы

Материал	Компоненты, которые содержат более 1 грамма указанного материала
Сурьма	Провода резака
Бораты	Все печатные платы
Магний	Теплоотводы, металлические крышки
Металлический кремний	Теплоотводы, металлические крышки

ECO-designkrav för Powermax65/85/105/125

811260MU Revision 0 – Oktober 2020

Svenska/Swedish

Powermax65 CE-modeller

Effektförbrukning i viloläge	27 W
Strömkällans effektivitet vid maximal uteffekt	90,3 %

Powermax85 CE-modeller

Effektförbrukning i viloläge	27 W
Strömkällans effektivitet vid maximal uteffekt	91,9 %

Powermax105 CE-modeller

Effektförbrukning i viloläge	
	230–400 V
	400 V
Strömkällans effektivitet vid maximal uteffekt	
	230–400 V
	400 V

36 W
29 W

91,1 %
92,1 %

Powermax125 CE-modeller

Effektförbrukning i viloläge	27 W
Strömkällans effektivitet vid maximal uteffekt	92,9 %

Kritiska råmaterial

Kritiskt råmaterial	Komponenter som innehåller mer än 1 gram
Antimon	Slangpaket
Borat	Alla kretskort
Magnesium	Kyldon, metallkåpor
Kiselmetall	Kyldon, metallkåpor

Powermax65/85/105/125 ECO tasarım gereksinimleri

811260MU Revizyon 0 - Ekim 2020

Türkçe/Turkish

Powermax65 CE modelleri

Boşta durumunda güç tüketimi	27 W
Maksimum çıkış gücünde güç kaynağı verimliliği	%90,3

Powermax85 CE modelleri

Boşta durumunda güç tüketimi	27 W
Maksimum çıkış gücünde güç kaynağı verimliliği	%91,9

Powermax105 CE modelleri

Boşta durumunda güç tüketimi	
230-400 V	36 W
400 V	29 W
Maksimum çıkış gücünde güç kaynağı verimliliği	
230-400 V	%91,1
400 V	%92,1

Powermax125 CE modelleri

Boşta durumunda güç tüketimi	27 W
Maksimum çıkış gücünde güç kaynağı verimliliği	%92,9

Kritik ham maddeler

Kritik ham madde	1 gramdan fazla içeren bileşenler
Antimon	Torç kabloları
Borat	Tüm baskı devre kartları
Magnezyum	Soğutma blokları, metal kapaklar
Silikon metal	Soğutma blokları, metal kapaklar

Powermax65, Powermax85, Powermax105, Powermax125, and Hypertherm are trademarks of Hypertherm, Inc. and may be registered in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective holders.

Environmental stewardship is one of Hypertherm's core values. www.hypertherm.com/environment

100% Associate-owned

© 2020 Hypertherm, Inc.